

### Features

- Sony BUS system optical digital transmission system compatible mobile CD changer.
- ESP (Electronic Shock Protection) system for preventing sound skipping.
- Compact and space-saving design for vertical, horizontal, suspended or inclined installation.
- 8 fs digital filter for high quality sound.
- 1 bit D/A converter.
- Program memory function\* for preselecting your favorite tracks from the discs in the changer, and bringing them back in the order you want.
- Custom file function\* for custom naming and displaying the title of each disc.
- CD TEXT function\*\* for displaying the CD TEXT information on the main unit's display.

\* Only available when connected to a main unit that supports this function.
\*\* Only available when connected to a main unit that supports this function and playing back a CD TEXT disc.

### Specifications

System	Compact disc digital audio system
Frequency response	5 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below the measurable limit
Signal-to-noise ratio	102 dB
Outputs	Optical digital output <p>BUS control output (8 pins)</p> <p>Analog audio output (RCA pin)</p>
Current drain	800 mA (during CD playback) <p>800 mA (during loading or ejecting a disc)</p>
Operating temperature	–10°C to +55°C <p>Approx. 282 × 90 × 186.5 mm (w/h/d) not incl. projecting parts and controls</p>
Mass	Approx. 2.1 kg
Power requirement	12 V DC car battery (negative ground)
Supplied accessories	Disc magazine (1) <p>Parts for installation and connections (1 set)</p>
Optional accessories	Compact disc single adaptor CSA-8 <p>Disc magazine XA-250</p> <p>Source selector XA-C30</p> <p>Optical cable RC-97 (2 m/6 ft. 8 in.), RC-98 (5 m/16 ft. 8 in.)</p>

Design and specifications subject to change without notice.

### Precautions

#### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc magazine and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

# Installation

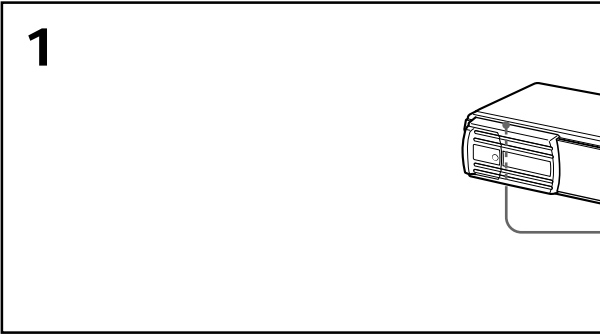
#### Precautions

- Choose the mounting location carefully, observing the following:
  - The unit is not subject to temperatures exceeding 55°C (such as in a car parked in direct sunlight).
  - The unit is not subject to direct sunlight.
  - The unit is not near heat sources (such as heaters).
  - The unit is not exposed to rain or moisture.
  - The unit is not exposed to excessive dust or dirt.
  - The unit is not subject to excessive vibration.
  - The fuel tank should not be damaged by the tapping screws.
  - There should be no wire harnesses or pipes under the place where you are going to install the unit.
  - The spare tire, tools or other equipment in or under the trunk should not be interfered with or damaged by the screws or the unit itself.
- Be sure to use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Use only the supplied screws.
- Make holes of ø 3.5 mm only after making sure there is nothing on the other side of the mounting surface.

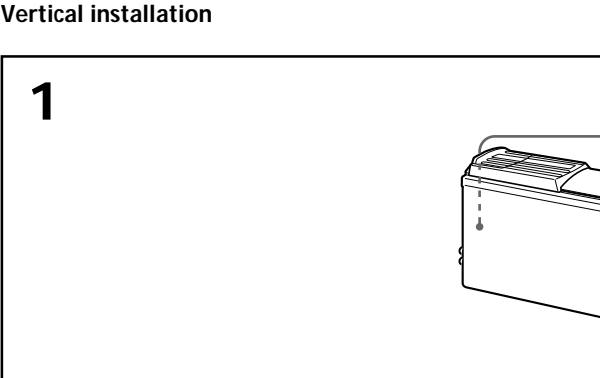
### How to install the unit

The brackets ① provide two positions for mounting, high and low. Use the appropriate screw holes according to your preference.

#### Horizontal installation

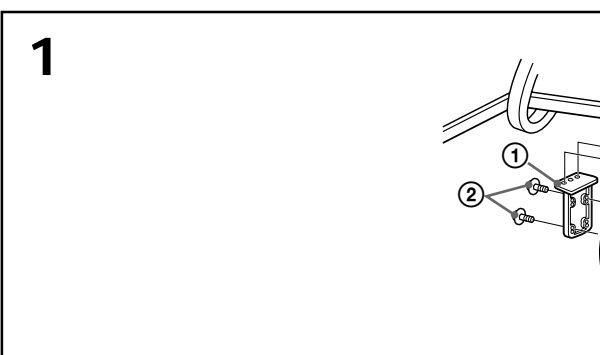


#### Vertical installation



#### Suspended installation

- When the unit is to be installed under the rear tray etc. in the trunk compartment, make sure the following provisions are made.
- Choose the mounting location carefully so that the unit can be installed horizontally.
- Make sure the unit does not hinder the movement of the torsion bar spring etc. of the trunk lid.



#### Inclined installation

After installing the unit, align the dials with one of the marks so that the arrows are as vertical as possible.

*Note*  
Be sure to align the left and right dials with the same mark.



### Caractéristiques

- Système de transmission optique numérique BUS Sony compatible avec le changeur de CD mobile.
- Système électronique de protection contre les chocs (ESP) qui évite les interruptions du son.
- Modèle compact et peu encombrant pouvant être installé à l'horizontale, à la verticale, suspendu ou incliné.
- Filtre numérique 8 fs pour obtenir un son de haute qualité.
- Convertisseur N/A 1 bit.
- Fonction de mémoire de programmation\* pour sélectionner vos plages préférées sur les disques du changeur et en activer la lecture dans l'ordre de votre choix.
- La fonction de personnalisation de lecture\* permet de personnaliser la désignation et l'affichage du titre de chaque disque.
- Fonction CD TEXT\*\* permettant d'afficher les informations CD TEXT sur l'écran d'affichage de l'appareil principal.

\* Uniquement disponible en cas de raccordement à un appareil principal supportant cette fonction.
\*\* Uniquement disponible en cas de raccordement à un appareil principal supportant cette fonction et reproduisant un disque CD TEXT.

### Spécifications

Système	Audionumérique pour disque compact
Réponse en fréquence	5 – 20 000 Hz
Pleurage et scintillement	En-deça du seuil mesurable
Rapport signal sur bruit	102 dB
Sorties	Sortie numérique optique <p>Sortie de commande BUS (8 broches)</p> <p>Sortie audio analogique (broche RCA)</p>
Consommation de courant	800 mA (lecture de CD) <p>800 mA (pendant l'insertion ou l'éjection d'un disque)</p>
Température de fonctionnement	–10°C à +55°C <p>Dimensions Env. 282 × 90 × 186,5 mm (l/h/p)</p> <p>saillies et commandes non comprises</p>
Dimensions	Env. 282 × 90 × 186,5 mm (l/h/p)
Poids	Env. 2,1 kg
Alimentation	CC sur batterie de voiture 12 V (masse négative)
Accessoires fournis	Chargeur de disques (1) <p>Pièces de montage et de raccordement (1 jeu)</p>
Accessoires en option	Adaptateur pour disques de 8 cm <p>CSA-8</p> <p>Chargeur de disques XA-250</p> <p>Sélecteur de source XA-C30</p> <p>Câble optique RC-97 (2 m/6 ft. 8 po.), RC-98 (5 m/16 ft. 8 in.)</p>

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

### Précautions

#### Remarque sur la condensation d'humidité

Par temps pluvieux ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Retirez alors le chargeur de disques et attendez environ une heure jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.

# Installation

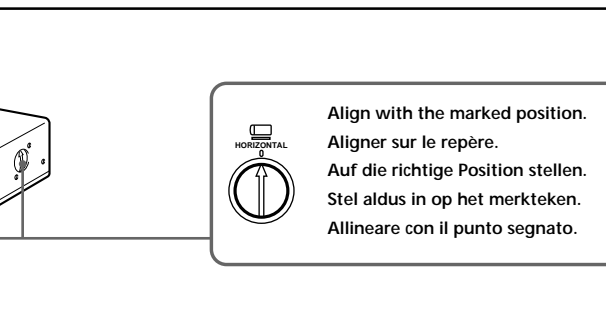
#### Précautions

- Choisissez l'emplacement de montage en tenant compte des observations suivantes :
  - L'appareil ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 55°C (comme dans une voiture garée en plein soleil).
  - L'appareil ne doit pas être utilisé en plein soleil.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé près d'une source de chaleur (comme un chauffage).
  - L'appareil ne doit pas être utilisé dans un endroit exposé à la pluie ou à l'humidité.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé dans un endroit poussiéreux ou sale.
  - L'appareil ne doit pas être exposé à des vibrations excessives.
  - Vérifiez que le réservoir d'essence ne risque pas d'être endommagé par les vis taraudeuses.
  - Il ne doit pas y avoir de faisceau de fils ou de tuyaux à l'emplacement du montage.
  - Vérifiez que l'appareil ou les vis ne risquent pas d'endommager ou de gêner la roue de secours, les outils, ou tout autre objet dans le coffre.
- Pour garantir la sécurité de l'installation, utiliser uniquement le matériel de montage fourni.
- Utilisez uniquement les vis fournies.
- Ne percez les trous de 3,5 mm de diamètre qu'après vous être assuré qu'il n'y avait rien de l'autre côté de la surface de montage.

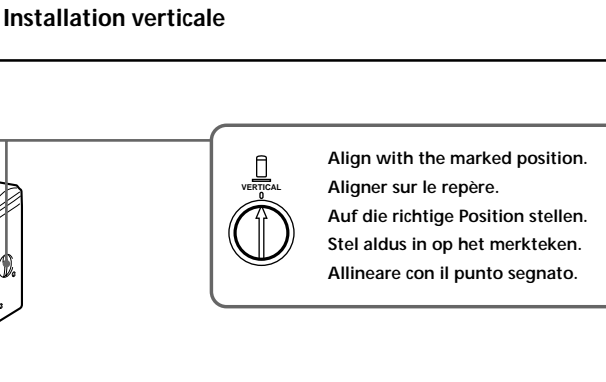
### Installation de l'appareil

Les supports ① offrent deux positions de montage, haut et bas. Utilisez les trous de vissage appropriés en fonction de vos préférences.

#### Installation horizontale

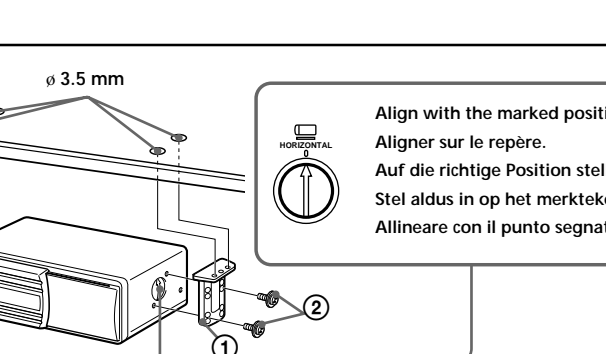


#### Installation verticale



#### Installation suspendue

- Si l'appareil doit être installé sous la plage arrière dans le coffre par exemple, observez les précautions suivantes.
  - Choisissez l'emplacement pour pouvoir installer l'appareil à l'horizontale.
  - Vérifiez que l'appareil ne gêne pas les mouvements du ressort de fermeture du coffre, entre autres.



#### Installation inclinée

Après avoir installé l'appareil, alignez le disque sur l'un des repères afin que la flèche soit aussi proche que possible de la position verticale.

*Remarque*  
Veuillez à aligner les disques gauche et droite sur le même repère.

### Besondere Merkmale

- Mobilier CD-Wechsler, kompatibel mit optischem digitalem Sony-BUS-Ubertragungssystem.
- ESP (Elektronisches Erschütterungs-Schutzsystem) zum Verhindern von Tonaussetzern.
- Kompakte, platzsparende Auslegung für die Installation in vertikaler, horizontaler, hängender oder geneigter Position.
- Digitalfilter mit Achtfach-Oversampling für hohe Klangqualität.
- 1-Bit-D/A-Konverter.
- Programmspeicherfunktion\* zum Vorwählen der beliebtesten Titel aus den Discs im Wechsler und Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge.
- Spezial-Datei-Funktion\* zum angepöbten Betiteln und Abspielen des Titels jeder Disc.
- CD TEXT-Funktion\*\* ermöglicht das Anzeigen der CD TEXT-Informationen im Display des Hauptgeräts.

\* Nur verfügbar, wenn ein Hauptgerät angeschlossen, das diese Funktion unterstützt.
\*\* Nur verfügbar, wenn das Gerät an ein Hauptgerät angeschlossen ist, das diese Funktion und die Wiedergabe von CDs mit CD TEXT unterstützt.

### Technische Daten

System	Digitales CD-Audiosystem
Frequenzgang	5 – 20 000 Hz
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßgrenze
Signal-Rauschabstand	102 dB
Ausgänge	Optischer digitaler Ausgang <p>BUS-Steuerbuchse (8polig)</p> <p>Analoge Audiobuchse (Cinchbuchse)</p>
Stromentnahme	800 mA (bei CD-Wiedergabe)
Betriebstemperatur	–10 °C bis +55 °C
Abmessungen	ca. 282 × 90 × 186,5 mm (B/H/T) <p>ohne vorstehende Teile und Bedienelemente</p>
Gewicht	ca. 2,1 kg
Stromversorgung	Autobatterie mit 12 V Gleichstrom (negative Erdung)
Mitgeliefertes Zubehör	CD-Magazin (1) <p>Montagetelle und Anschlusszubehör (1 Satz)</p> <p>Adapter für Single-CD CSA-8</p> <p>CD-Magazin XA-250</p> <p>Signalquellenwähler XA-C30</p> <p>Optisches Kabel RC-97 (2 m), RC-98 (5 m)</p>
Sonderzubehör	Optisches Kabel RC-97 (2 m), RC-98 (5 m)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Technische gegevens

Systeem	Digitaal compact disc afspeelsysteem
Frequentiebereik	5 – 20.000 Hz
Signaalschommelingen	Beneden meetbare limiet
Signaal-/ruisverhouding	102 dB
Uitgangsaansluitingen	Optisch digitale uitgang <p>BUS-afstandsbedieningsaansluiting (8-polig)</p> <p>Analoge audio-uitgangen (tulptestekbusen)</p>
Stroomafname	800 mA (bij CD-weergave)
Bedrijfstemperatuur	–10 °C tot +55 °C
Afmetingen	Ca. 282 × 90 × 186,5 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 2,1 kg
Stroomvoorziening	12 V gelijkstroom van een auto-accu (met negatieve aarding)
Bijgeleverd toebehoren	Disc-magazijn (1) <p>BUS-afstandsbedieningsaansluiting (1 set)</p>
Los verkrijgbaar toebehoren	Disc-magazijn XA-250 <p>CD single-adapter CSA-8</p> <p>Disc-magazijn XA-250</p> <p>Geluidskronkelaar XA-C30</p> <p>Optische kabel RC-97 (2 m), RC-98 (5 m)</p>

*Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.*

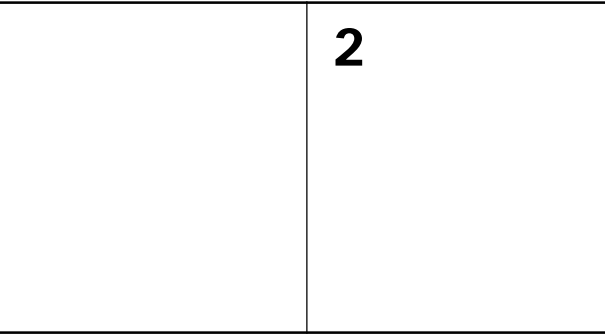
### Sicherheitsmaßnahmen

- Bei der Wahl des Einbaustortes ist folgendes zu beachten:
  - Das Gerät darf keinen Temperaturen über 55 °C ausgesetzt sein, wie sie z. B. in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug auftreten können.
  - Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.
  - Das Gerät muß von Wärmequellen (z. B. der Heizung) ferngehalten werden.
  - Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
  - Das Gerät darf keinen übermäßigen Staub oder anderer Verschmutzung ausgesetzt sein.
  - Das Gerät darf keinen übermäßigen Vibrationen ausgesetzt sein.
  - Der Tank darf durch die Schneidschrauben nicht beschädigt werden.
  - Unter der Fläche, auf die das Gerät montiert werden soll, dürfen sich keine Kabelbäume oder Leitungen befinden.
  - Ersatzreifen, Werkzeug usw. im oder unter dem Kofferraum dürfen durch die Schneidschrauben nicht beschädigt werden. Achten Sie auch darauf, daß die Herausnahme des Ersatzreifens, Werkzeugs usw. nicht durch das Gerät behindert wird.
  - Für sicheren und stabilen Einbau verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Befestigungsteile.
  - Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben.
  - Bohren Sie die Löcher mit einem Durchmesser von 3,5 mm erst, wenn Sie sich vergewissert haben, daß sich nichts auf der Rückseite der Montagefläche befindet.

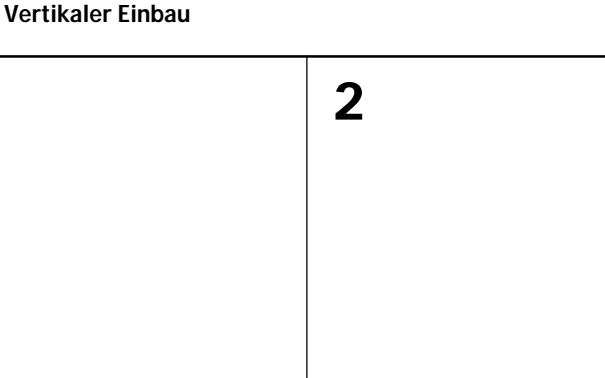
#### Installation des Gerätes

Die Halterungen ① eignen sich für zwei Einbaupositionen, oben und unten. Verwenden Sie je nach Bedarf die geeigneten Bohrungen.

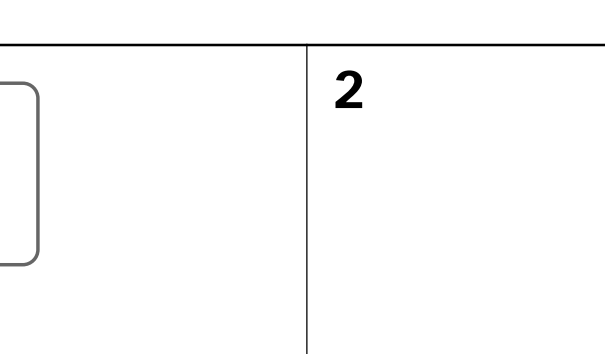
#### Horizontaler Einbau



#### Vertikaler Einbau



- Bei hängender Installation unter der Heckablage usw. im Kofferraum beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:
  - Wählen Sie den Befestigungsort sorgfältig so aus, daß das Gerät horizontal montiert werden kann.
  - Achten Sie darauf, daß das Gerät die Heckklappendämpfer usw. nicht behindert.



#### Installation in geneigter Position

Nach dem Installieren des Geräts richten Sie die Dial-Ringe an einer der Markierungen aus, so daß der Pfeil möglichst senkrecht steht.

*Hinweis*  
Achten Sie darauf, den linken und rechten Dial-Ring an derselben Markierung auszurichten.

### Kenmerken

- Mobiele CD-wisselaar compatibel met het Sony BUS systeem van optisch digitale transmissie.
- ESP (Elektronisch Schok-Protectie) systeem voorkomt haperen of overspringen van het geluid.
- Kompakt en ruimtebesparend ontwerp, geschikt om horizontaal, vertikaal, hangend of schuin te installeren.
- Digital filter met achtevoudige overmonstering garandeert een geluid van hoge kwaliteit.
- 1-bit digitaal/analooq-omzetter.
- Programmeergeheugen\* om uw favoriete muziekstukken van de discs in de wisselaar te kiezen voor weergave in elke gewenste volgorde.
- Custom file (titelgeheugen)\* om voor elke disc een titel in te voeren, die dan op het scherm verschijnt.
- CD TEXT functie\*\* voor het tonen van CD TEXT informatie in het uitleesvenster van het hoofdtoestel.

\* Alleen beschikbaar bij aansluiting op een hoofdapparaat dat ook voor deze functie geschikt is.
\*\* Alleen beschikbaar wanneer aangesloten op een hoofdtoestel dat is uitgerust met deze functie en dat een CD TEXT disc afspeelt.

### Technische gegevens

Systeem	Digitaal compact disc afspeelsysteem
Frequentiebereik	5 – 20.000 Hz
Signaalschommelingen	Beneden meetbare limiet
Signaal-/ruisverhouding	102 dB
Uitgangsaansluitingen	Optisch digitale uitgang <p>BUS-afstandsbedieningsaansluiting (8-polig)</p> <p>Analoge audio-uitgangen (tulptestekbusen)</p>
Stroomafname	800 mA (bij CD-weergave)
Bedrijfstemperatuur	–10 °C tot +55 °C
Afmetingen	Ca. 282 × 90 × 186,5 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 2,1 kg
Stroomvoorziening	12 V gelijkstroom van een auto-accu (met negatieve aarding)
Bijgeleverd toebehoren	Disc-magazijn (1) <p>BUS-afstandsbedieningsaansluiting (1 set)</p>
Los verkrijgbaar toebehoren	Disc-magazijn XA-250 <p>CD single-adapter CSA-8</p> <p>Disc-magazijn XA-250</p> <p>Geluidskronkelaar XA-C30</p> <p>Optische kabel RC-97 (2 m), RC-98 (5 m)</p>

*Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.*

### Voorzorgsmaatregelen

#### Betreffende condensvocht

Op een regenachtige dag of bij gebruik in een vochtige omgeving kan op de lenzen in het apparaat vocht uit de lucht condenseren. Condensvocht op de lenzen kan de werking van het apparaat bemerken. Als dit zich voordoet, verwijder dan het disc-magazijn en laat het apparaat ongeveer een uur lang in een warme omgeving ongebruikt staan, tot al het condensvocht verdamp is.

# Installeren

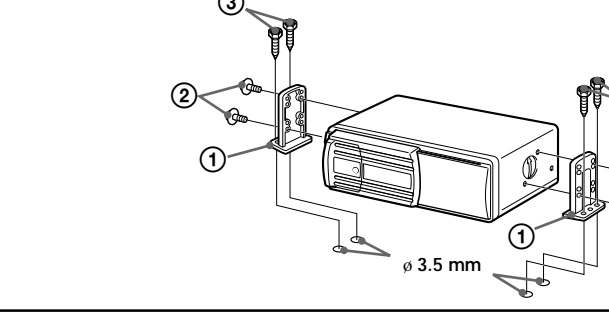
#### Voorzorgsmaatregelen

- Kies de plaats van opstelling met zorg, zodat het toestel niet:
  - onderhevig is aan temperaturen boven de 55°C (zoals in een auto geparkeerd in de volle zon).
  - steeds blootgesteld wordt aan direct zonlicht.
  - te dicht bij een warmtebron komt (zoals een autoverwarming).
  - nat kan worden, door regen, vocht of omspattend water.
  - in contact komt met veel stof of vuil.
  - onderhevig is aan sterke trillingen of schokken.
  - Liet op de de plaatschroeven de benzinetank niet beschadigen.
  - Kontrolleer of onder de plaats waar u het apparaat wilt monteren geen bedrading of leidingen lopen.
  - Houd bij het monteren rekening met het reservevel, gereedschappen en-eventueel in de kofferruimte aanwezige andere apparaten, zodat deze de compact disc wisselaar niet in de weg zitten, noch beschadigd kunnen worden door de montageschroeven van de laatste.
  - In het belang van een veilige en stevige montage dient u uitsluitend het bijgeleverde montage materiaal te gebruiken.
  - Gebruik enkel de meegeleverde schroeven.
  - Kontrolleer of er niets achter het bevestigingsvlak zit en maak pas dan gaten van 3,5 mm diameter.

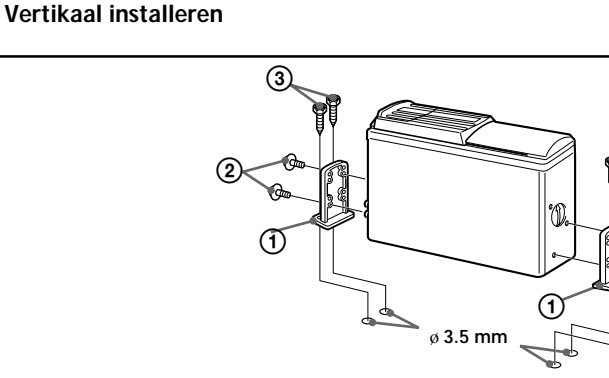
### How to install the unit

De beugels ① zijn geschikt voor twee montageposities, hoog en laag. Maak gebruik van de vereiste schroefgaten afhankelijk van de gewenste montagepositie.

#### Horizontaal installeren

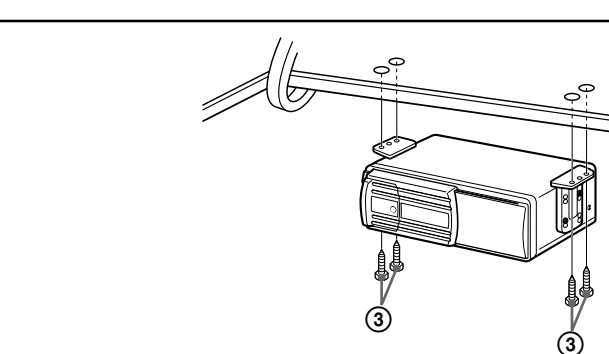


#### Vertikaal installeren



#### Hangend installeren

- Als u het apparaat onder de hoedenplank of iets dergelijks wilt installeren, let dan op de volgende punten:
  - Kies een geschikte plek waar u het apparaat horizontaal kunt ophangen.
  - Vergevis u ervan dat het apparaat niet beschadigd kan worden door bewegende onderdelen zoals een kofferdieksel, de veren van de vijfde deur, enz.



#### Niet-horizontale plaatsing

Zodra de eenheid geplaatst is, draait u de ringen op een stand waarbij de pijl zoveel mogelijk in een verticale positie staat.

*Opmerking*  
Zet de linker-en de rechterring op dezelfde stand.

### Caratteristiche

- Cambia CD portatile compatibile con il sistema di trasmissione digitale ottico BUS Sony.
- Sistema ESP (Electronic Shock Protection) per evitare salti di suono.
- Formato compatto per risparmiare spazio che consente un'installazione in verticale, in orizzontale, in sospensione o inclinata.
- Suono di alta qualità ottenuto con il filtro digitale 8 fs.
- Convertitore D/A a 1 bit.
- Funzione di memoria programma\* per preselezionare i brani preferiti dai dischi nel cambiatore e riprodurli nell'ordine desiderato.
- Funzione di memoria personale\* per assegnare nomi e visualizzare il titolo di ciascun disco.
- Funzione CD TEXT\*\* per visualizzare le informazioni CD TEXT sul display dell'unità principale.

\* Disponibile solo quando collegato ad un apparecchio principale che supporta questa funzione.
\*\* Disponibile solo se collegato ad un apparecchio principale dotato di questa funzione e che riproduce un disco CD TEXT.

### Caratteristiche tecniche

Sistema	Sistema audio digitale per compact disc
Risposta in frequenza	5 – 20.000 Hz
Wow e flutter	Sotto il limite misurabile
Rapporto segnale/rumore	102 dB
Uscite	Uscita digitale ottica <p>Uscita di comando BUS (8 terminali)</p> <p>Uscita audio analogica (terminale RCA)</p>
Consumo	800 mA (riproduzione di compact disc) <p>800 mA (durante l'inserimento e l'espulsione del disco)</p>
Temperatura di impiego	Da –10°C a +55°C
Dimensioni	Ca. 282 × 90 × 186,5 mm (l./a./p)
Peso	esclusi comandi e parti sporgenti
Alimentazione	Batteria d'auto da 12V CC (massa negativa)
Accessori in dotazione	Contentore dischi (1) <p>Componenti per installazione e collegamenti (1 serie)</p>
Accessori opzionali	Adattatore per compact disc singoli CSA-8 <p>Contentore dischi XA-250</p> <p>Selettore di fonte XA-C30</p> <p>Cavo ottico RC-97 (2 m), RC-98 (5 m)</p>

*Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.*

### Precauzioni

#### Formazione di condensa

In giorni piovosi o in zone molto umide, potrebbe formarsi della condensa sulle lenti all'interno dell'apparecchio. Se ciò si verifica, l'apparecchio non funziona. Rimuovere il contenitore dischi e aspettare circa un'ora, fino a che l'umidità non è evaporata.

# Installazione

#### Precauzioni

- Scegliere con cura il luogo di installazione, seguendo le istruzioni riportate di seguito ed evitando di installare l'apparecchio in luoghi:
  - soggetti a temperature oltre i 55°C (come in un'auto parcheggiata al sole).
  - esposti alla luce solare diretta.
  - vicini a fonti di calore (come impianti di riscaldamento).
  - esposti alla pioggia o all'umidità.
  - esposti a polvere o sporco eccessivi.
  - soggetti a vibrazioni eccessive.
  - il serbatoio del carburante non deve essere danneggiato dalle viti filettate.
  - Non devono essere presenti né cavi né tubi sotto il luogo scelto per l'installazione dell'apparecchio.
  - Le viti e l'apparecchio stesso non devono interferire con, o danneggiare, la ruota di scorta, gli attrezzi o altri dispositivi presenti dentro o sotto il bagagliaio.
  - Assicurarsi di usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.
  - Utilizzare solo le viti in dotazione.
  - Assicurarsi che non vi sia nulla sull'altro lato della superficie di montaggio, quindi effettuare fori di solo 3,5 mm di diametro.

## SONY

# Compact Disc Changer

#### Operating Instructions

#### Mode d'emploi

#### Bedienungsanleitung

#### Gebruiksaanwijzing

#### Istruzioni per l'uso

### Wichtig!

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Wo sich dieser befindet, entnehmen Sie bitte dem in der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

### Compact Disc Changer



## CDX-848X

Sony Corporation © 2001 Printed in Thailand

### Parts list

Liste des composants

Teilleiste

Onderdelenlijst

Elenco dei componenti

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

# Connections/Connexions/Anschluß/Aansluitingen/Collegamenti

For details, refer to the Installation/Connections manual of each product.

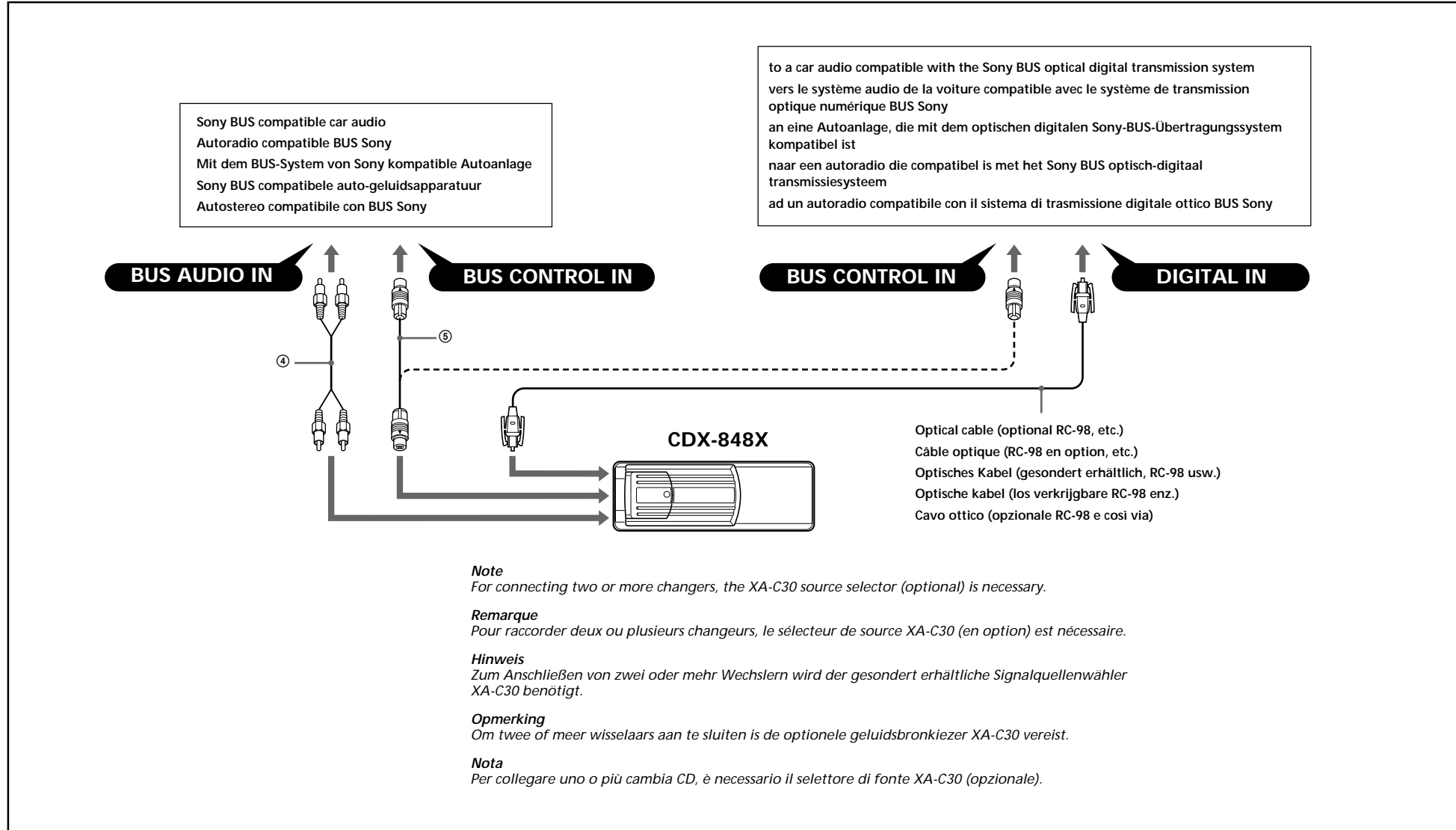
Pour plus de détails, consulter le manuel d'installation/connexions de chaque produit.

Einzelheiten entnehmen Sie der Installations-/Anschlußanleitung des betreffenden Geräts.

Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing voor installatie en aansluitingen van de aan te sluiten apparatuur.

Per i dettagli, fare riferimento al manuale di installazione/collegamenti dell'autoradio.

## Connection diagram/Schéma de connexion/Anschlußdiagramm/Aansluitingsschema/Schema di collegamento



to a car audio compatible with the Sony BUS optical digital transmission system vers le système audio de la voiture compatible avec le système de transmission optique numérique BUS Sony  
 Mit dem BUS-System von Sony kompatible Autoanlage  
 Sony BUS compatible auto-geluidsapparaat  
 Autoradio compatible con BUS Sony

### Note

For connecting two or more changers, the XA-C30 source selector (optional) is necessary.

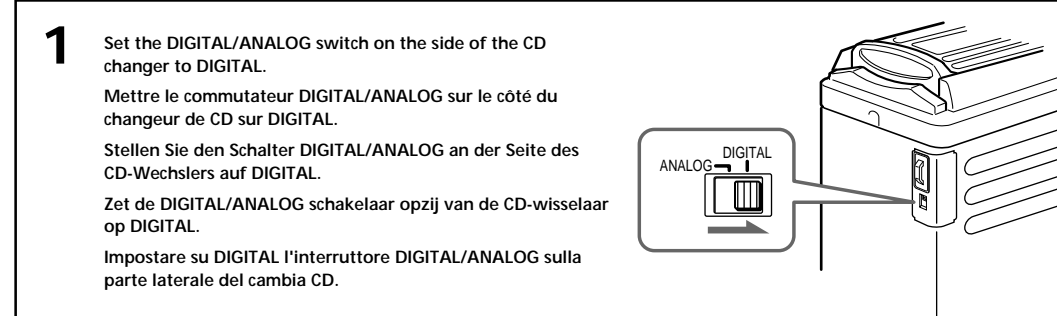
**Remarque**  
 Pour raccorder deux ou plusieurs changeurs, le sélecteur de source XA-C30 (en option) est nécessaire.

**Hinweise**  
 Zum Anschließen von zwei oder mehr Wechseln wird der gesondert erhältliche Signalquellenwähler XA-C30 benötigt.

**Opmerking**  
 Om twee of meer wisselaars aan te sluiten is de optionele geluidsbronkiezer XA-C30 vereist.

**Nota**  
 Per collegare uno o più cambia CD, è necessario il selettore di fonte XA-C30 (opzionale).

## Connecting the optional optical cable/Connexion du câble optique en option/Anschließen des gesondert erhältlichen optischen Kabels/De vos verkrijgbare optische kabel aansluiten/Collegamento del cavo ottico opzionale



After changing the position of the switch, be sure to press the reset button on the main unit.  
 Après avoir modifié la position du commutateur, veiller à appuyer sur la touche de réinitialisation de l'appareil principal.  
 Nachdem Sie den Schalter umgestellt haben, müssen Sie die Rücksetztaste am Hauptgerät drücken.  
 Druk op de resettoets op het toestel nadat u de schakelaar in een andere stand hebt gezet.  
 Dopo avere modificato la posizione dell'interruttore, assicurarsi di premere il tasto di azzeramento sull'apparecchio principale.

**Notes**  
 • This switch is factory-set to the ANALOG position.  
 • Improper setting of the switch may prevent any sound from being reproduced even when the CD changer is activated.  
**Remarques**  
 • Ce sélecteur est réglé en usine sur la position ANALOG (analogique).  
 • Un réglage incorrect du sélecteur peut empêcher la reproduction du son même quand le changeur de CD fonctionne.  
**Hinweise**  
 • Wenn der Schalter werkseitig in die Position ANALOG gestellt ist, ist möglicherweise kein Ton zu hören, auch wenn der CD-Wechsler aktiviert ist.  
**Opmerkingen**  
 • Deze schakelaar staat af fabriek op ANALOG.  
 • Een onjuiste instelling van de schakelaar kan er mogelijk geen geluid worden weergegeven, ook al staat de CD-wisselaar aan.

**Note**  
 • Come impostazione predefinita, questo interruttore è impostato sulla posizione ANALOG.  
 • Un'impostazione non corretta dell'interruttore potrebbe causare la mancata riproduzione dell'audio anche se il cambia CD è attivato.

**Notes on the optical cable**  
 Observe the following when connecting the cable:  
 — Do not bend the cable too much. If the bent part (arc) is less than 10 cm (4 in.) in diameter, sound may not be reproduced.  
 — Make sure the cable does not get compressed or contracted in any way by objects around it.  
 — Never let the coupler parts of the connectors get scratched or become contaminated with dirt.  
 — If this unit is not connected to a car audio compatible with the Sony BUS optical digital transmission system, reinstall the protective cap to its original position.  
 — Use an optical cable designed for Sony car audio systems.  
 — Not all optical cables can be used with this CD changer.

**Remarques sur le câble optique**  
 Lors de la connexion du câble:  
 — Blijf inte kabeln for mycket. Om krokningraden på den böjda delen understiger 10 cm kan det hända att kabeln inte kan transportera ljudsignalerna.  
 — Se till att kabeln går fri från frammande föremål; den får inte ligga i spänn eller klämmas ihop.  
 — Se till att kontaktanslutningsdelar inte raspas eller belaggs med smut.  
 — Se till att du sätter tillbaka skyddshatten som den sällt om du inte ansluter den här kabeln till en bilradio som är kompatibel med Snygs BUS-system för optisk digitaltillvering.  
 — Använd en optisk kabel som är avsedd för Snygs ljudsystem för bil.  
 — Du kan inte använda vilket slag av optisk kabel som helst för att ansluta den här CD-växlaren.

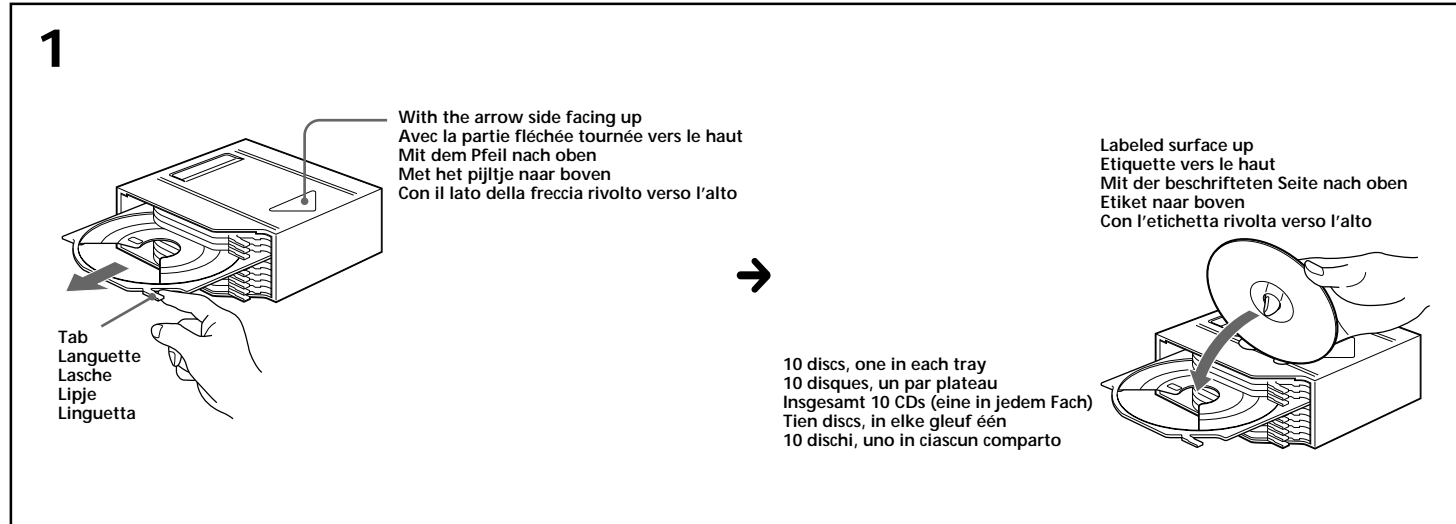
**Hinweise zum optischen Kabel**  
 Beachten Sie beim Anschließen des Kabels folgende Hinweise:  
 — Biegen Sie das Kabel nicht zu stark. Der minimal zulässige Krümmungsradius beträgt 10 cm. Bei kleinerem Krümmungsradius wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.  
 — Achten Sie darauf, daß das Kabel nicht durch andere Teile gequetscht oder eingeklemmt wird.  
 — Die Steckerteile des Anschlusses dürfen unter keinen Umständen verkratzt oder verschmutzt werden.  
 — Wenn dieses Gerät nicht an eine Autoanlage angeschlossen wird, die mit dem optischen digitalen Sony-BUS-Übertragungssystem kompatibel ist, bringen Sie die Schutzkappe wieder an ihren ursprünglichen Position an.  
 — Verwenden Sie ein optisches Kabel, das für Autoanlagen von Sony geeignet ist.  
 — Einige optischen Kabel können mit diesem CD-Wechsler nicht verwendet werden.

**Hinweise**  
 • Wenn Sie das Kabel lösen wollen, drücken Sie einfach auf beide Seiten des Steckers.  
 • Bewahren Sie die Schutzkappe sorgfältig auf, damit Sie sie bei Bedarf erneut anbringen können.  
 • Wenn Sie das Kabel lösen wollen, drücken Sie einfach auf beide Seiten des Steckers.  
 • Bewahren Sie die Schutzkappe sorgfältig auf, damit Sie sie bei Bedarf erneut anbringen können.  
 • Wenn Sie das Kabel lösen wollen, drücken Sie einfach auf beide Seiten des Steckers.  
 • Bewahren Sie die Schutzkappe sorgfältig auf, damit Sie sie bei Bedarf erneut anbringen können.

**Opmerkingen bij de optische kabel**  
 Hou bij het aansluiten van de kabel rekening met het volgende:  
 — Buig de kabel niet te veel. Wanneer de diameter van de bocht minder dan 10 cm bedraagt, kan er mogelijk geen geluid worden weergegeven.  
 — Zorg ervoor dat de kabel niet gekneld noch verkrakt raakt door naburige voorwerpen.  
 — Zorg ervoor dat de verbindingselementen van de stekkers niet gekrast noch bevuild raken.  
 — Wanneer het toestel niet is aangesloten op een car audiosysteem dat compatibel is met het Sony BUS optisch digitale transmissiesysteem, moet u het beschermkapje terugzetten.  
 — Gebruik een optische kabel voor Sony car audiosystemen.  
 — Niet alle optische kabels zijn geschikt voor gebruik met deze CD-wisselaar.

**Note sul cavo ottico**  
 Durante il collegamento del cavo, fare attenzione a quanto segue:  
 — Non piegare eccessivamente il cavo. Se il diametro della parte piegata (arco) è inferiore a 10 cm, l'audio potrebbe non venire riprodotto.  
 — Assicurarsi che il cavo non venga in alcun modo compresso o schiacciato da oggetti vicini.  
 — Evitare che le parti dell'accoppiatore dei connettori si graffino o si sporchino.  
 — Assicurarsi che il cavo non venga in alcun modo compresso o schiacciato da oggetti vicini.  
 — Quando questo apparecchio viene collegato ad un autoradio non compatibile con il sistema di trasmissione digitale ottica BUS Sony, posizionare di nuovo il cappuccio protettivo nella posizione originale.  
 — Utilizzare un cavo ottico progettato per sistemi autoradio Sony.  
 — Non tutti i tipi di cavi ottici possono essere utilizzati con il presente cambia CD.

## Inserting a disc



With the arrow side facing up  
 Avec la partie fléchée tournée vers le haut  
 Mit dem Pfeil nach oben  
 Met het pijltje naar boven  
 Con il lato della freccia rivolto verso l'alto

10 discs, one in each tray  
 10 disques, un par plateau  
 Insgesamt 10 CDs (eine in jedem Fach)  
 Ten discs, in elke gleuf één  
 10 dischi, uno in ciascun comparto

**Note**  
 • To listen to an 8 cm CD, use the separately sold Sony CD adapter CSA-8. Be sure to always use the specified adapter, as failing to do so may cause a malfunction of the unit. If you use any other adapter, the unit may not operate properly. When using the Sony CD adapter, make sure the three catches on the adapter are firmly latched onto the 8 cm CD.  
 • Do not insert the Sony CD adapter CSA-8 in the magazine without a disc; malfunction may result.

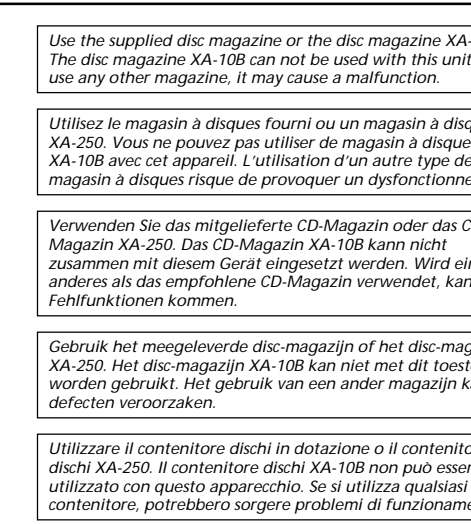
**Remarques**  
 • Pour écouter une disque de 8 cm, utilisez l'adaptateur Sony CSA-8 (vendu séparément). Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur spécifié, car son utilisation sans celui-ci peut entraîner un problème de fonctionnement. Si vous utilisez un autre adaptateur, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Quand vous utilisez l'adaptateur CD Sony, vérifiez que les trois griffes sont bien en prise sur le CD de 8 cm.  
 • Ne pas insérer d'adaptateur CD Sony CSA-8 dans le chargeur sans disque, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

**Hinweise**  
 • Zum Abspielen einer 8-cm-CD wird der Sony Adapter CSA-8 (sond separat) benötigt. Verwenden Sie keinen anderen Adapter, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann. Achten Sie darauf, daß die drei Halterungen des Adapters richtig auf der 8-cm-CD sitzen.  
 • Setzen Sie den CD-Adapter CSA-8 von Sony nicht ohne CD in das Magazin ein, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann.

**Opmerkingen**  
 • Voor het afspelen van een 8 cm CD-single heeft u de Sony adapter CSA-8 (afzonderlijk te koop) nodig. Gebruik uitsluitend het voorgeschreven type adapter, aangezien anders storingen in de werking van het apparaat kunnen ontstaan. Bij gebruik van een ander type adapter kan het apparaat niet naar behoren functioneren. Zorg bij gebruik van de CSA-8 adapter dat de drie puiltjes hiervan het CD-singletje goed vastklemmen.  
 • Geen Sony CD-adapter CSA-8 zonder een disc in het magazijn inbrengen, want dit kan de werking verstoren.

**Note**  
 • Per riproduzione compact disc da 8 cm, usare l'adattatore Sony CSA-8 in vendita separatamente. Assicurarsi di utilizzare l'adattatore specificato onde evitare problemi di funzionamento dell'apparecchio. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente con un adattatore diverso. Quando si usa l'adattatore Sony, assicurarsi che i tre fermi dell'adattatore si aggancino saldamente al compact disc da 8 cm.  
 • Non inserire l'adattatore CD Sony CSA-8 nel contenitore senza un disco, diversamente l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.

## Einlegen von CDs



Use the supplied disc magazine or the disc magazine XA-250. The disc magazine XA-108 can not be used with this unit. If you use any other magazine, it may cause a malfunction.

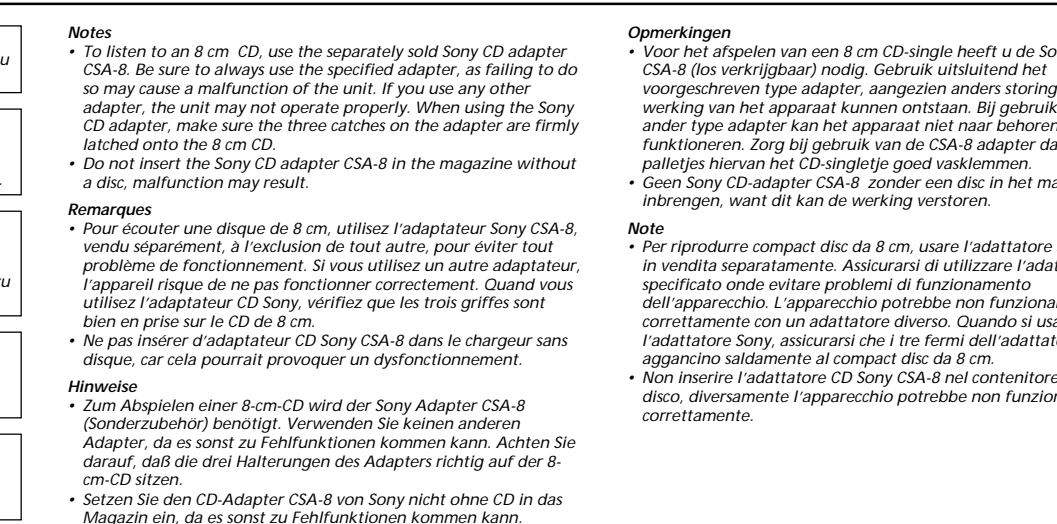
**Utilisez le magasin à disques fourni ou un magasin à disques XA-250. Vous ne pouvez pas utiliser de magasin à disques XA-108 avec cet appareil. L'utilisation d'un autre type de magasin à disques risque de provoquer un dysfonctionnement.**

Verwenden Sie das mitgelieferte CD-Magazin oder das CD-Magazin XA-250. Das CD-Magazin XA-108 kann nicht zusammen mit diesem Gerät eingesetzt werden. Wird ein anderes als das empfohlene CD-Magazin verwendet, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Gebruik het meegeleverde disc-magazijn of het disc-magazijn XA-250. Het disc-magazijn XA-108 kan niet met dit toestel worden gebruikt. Het gebruik van een ander magazijn kan defecten veroorzaken.

Utilizzare il contenitore dischi in dotazione o il contenitore disco XA-250. Il contenitore dischi XA-108 non può essere utilizzato con questo apparecchio. Se si utilizza qualsiasi altro contenitore, potrebbero sorgere problemi di funzionamento.

## Een disc inbrengen



Use the supplied disc magazine or the disc magazine XA-250. The disc magazine XA-108 can not be used with this unit. If you use any other magazine, it may cause a malfunction.

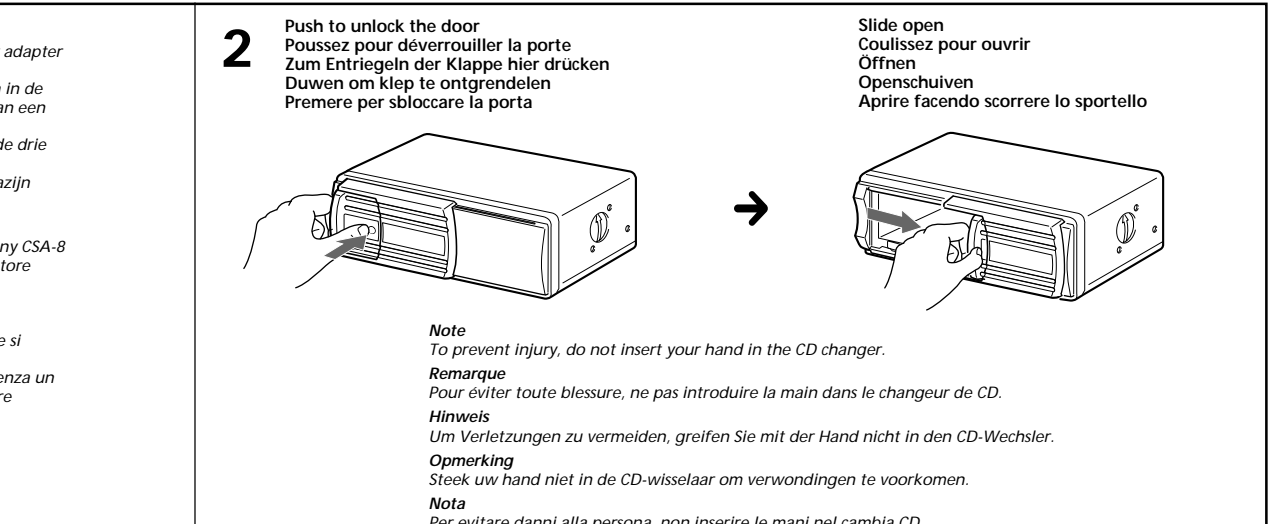
**Utilisez le magasin à disques fourni ou un magasin à disques XA-250. Vous ne pouvez pas utiliser de magasin à disques XA-108 avec cet appareil. L'utilisation d'un autre type de magasin à disques risque de provoquer un dysfonctionnement.**

Verwenden Sie das mitgelieferte CD-Magazin oder das CD-Magazin XA-250. Das CD-Magazin XA-108 kann nicht zusammen mit diesem Gerät eingesetzt werden. Wird ein anderes als das empfohlene CD-Magazin verwendet, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Gebruik het meegeleverde disc-magazijn of het disc-magazijn XA-250. Het disc-magazijn XA-108 kan niet met dit toestel worden gebruikt. Het gebruik van een ander magazijn kan defecten veroorzaken.

Utilizzare il contenitore dischi in dotazione o il contenitore disco XA-250. Il contenitore dischi XA-108 non può essere utilizzato con questo apparecchio. Se si utilizza qualsiasi altro contenitore, potrebbero sorgere problemi di funzionamento.

## Inserimento di un disco



Use the supplied disc magazine or the disc magazine XA-250. The disc magazine XA-108 can not be used with this unit. If you use any other magazine, it may cause a malfunction.

**Utilisez le magasin à disques fourni ou un magasin à disques XA-250. Vous ne pouvez pas utiliser de magasin à disques XA-108 avec cet appareil. L'utilisation d'un autre type de magasin à disques risque de provoquer un dysfonctionnement.**

Verwenden Sie das mitgelieferte CD-Magazin oder das CD-Magazin XA-250. Das CD-Magazin XA-108 kann nicht zusammen mit diesem Gerät eingesetzt werden. Wird ein anderes als das empfohlene CD-Magazin verwendet, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Gebruik het meegeleverde disc-magazijn of het disc-magazijn XA-250. Het disc-magazijn XA-108 kan niet met dit toestel worden gebruikt. Het gebruik van een ander magazijn kan defecten veroorzaken.

Utilizzare il contenitore dischi in dotazione o il contenitore disco XA-250. Il contenitore dischi XA-108 non può essere utilizzato con questo apparecchio. Se si utilizza qualsiasi altro contenitore, potrebbero sorgere problemi di funzionamento.

## Notes on the disc magazine

Do not leave the disc magazine in locations with high temperatures and high humidity such as on a car dashboard or in the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.  
 Do not place more than one disc at a time onto one tray, otherwise the changer and the discs may be damaged.  
 Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

## Remarques sur le chargeur de disques

Do not leave the disc magazine in locations with high temperatures and high humidity such as on a car dashboard or in the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.  
 Do not place more than one disc at a time onto one tray, otherwise the changer and the discs may be damaged.  
 Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

## Hinweise zum CD-Magazin

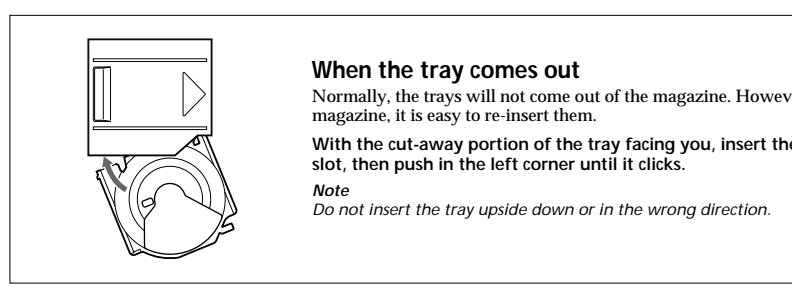
Do not leave the disc magazine in locations with high temperatures and high humidity such as on a car dashboard or in the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.  
 Do not place more than one disc at a time onto one tray, otherwise the changer and the discs may be damaged.  
 Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

## Opmerkingen betreffende het disc-magazijn

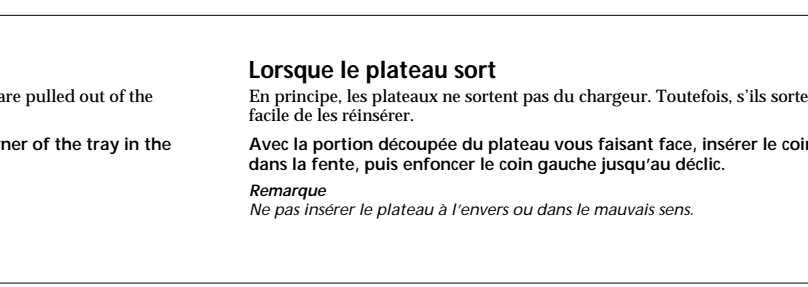
Do not leave the disc magazine in locations with high temperatures and high humidity such as on a car dashboard or in the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.  
 Do not place more than one disc at a time onto one tray, otherwise the changer and the discs may be damaged.  
 Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

## Note sul contenitore dischi

Do not leave the disc magazine in locations with high temperatures and high humidity such as on a car dashboard or in the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.  
 Do not place more than one disc at a time onto one tray, otherwise the changer and the discs may be damaged.  
 Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.



When the tray comes out  
 Normally, the tray will not come out of the magazine. However, if they are pulled out of the magazine, it is easy to re-insert them.  
 With the cut-away portion of the tray facing you, insert the right corner of the tray in the slot, then push in the left corner until it clicks.  
**Note**  
 Do not insert the tray upside down or in the wrong direction.



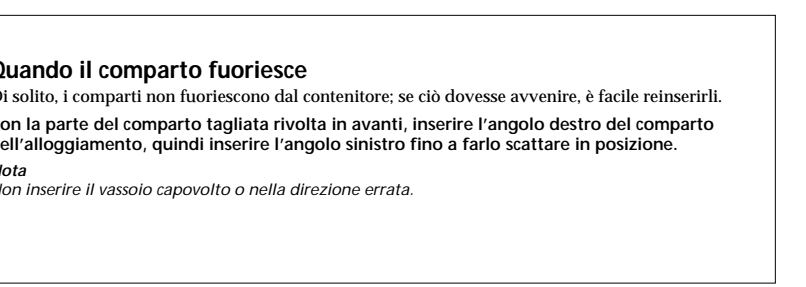
When the tray comes out  
 Normally, the tray will not come out of the magazine. However, if they are pulled out of the magazine, it is easy to re-insert them.  
 With the cut-away portion of the tray facing you, insert the right corner of the tray in the slot, then push in the left corner until it clicks.  
**Note**  
 Do not insert the tray upside down or in the wrong direction.



When the tray comes out  
 Normally, the tray will not come out of the magazine. However, if they are pulled out of the magazine, it is easy to re-insert them.  
 With the cut-away portion of the tray facing you, insert the right corner of the tray in the slot, then push in the left corner until it clicks.  
**Note**  
 Do not insert the tray upside down or in the wrong direction.



When the tray comes out  
 Normally, the tray will not come out of the magazine. However, if they are pulled out of the magazine, it is easy to re-insert them.  
 With the cut-away portion of the tray facing you, insert the right corner of the tray in the slot, then push in the left corner until it clicks.  
**Note**  
 Do not insert the tray upside down or in the wrong direction.



When the tray comes out  
 Normally, the tray will not come out of the magazine. However, if they are pulled out of the magazine, it is easy to re-insert them.  
 With the cut-away portion of the tray facing you, insert the right corner of the tray in the slot, then push in the left corner until it clicks.  
**Note**  
 Do not insert the tray upside down or in the wrong direction.

## Notes on handling discs

A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows:  
 • Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.  
 • Discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs etc.) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.  
**Notes on discs**  
 If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the disc to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.  
 Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).  
 • There are paste residues. Ink is sticky. (Fig. [E])  
 • Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.  
 • Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue. (Fig. [F])  
 • Do not use your discs with labels or stickers attached. (Fig. [G])  
**Labels are attached.** (Fig. [G])

## Remarques sur la manipulation des disques

A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows:  
 • Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.  
 • Discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs etc.) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.  
**Notes on discs**  
 If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the disc to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.  
 Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).  
 • There are paste residues. Ink is sticky. (Fig. [E])  
 • Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.  
 • Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue. (Fig. [F])  
 • Do not use your discs with labels or stickers attached. (Fig. [G])  
**Labels are attached.** (Fig. [G])

## Hinweise zum Umgang mit CDs

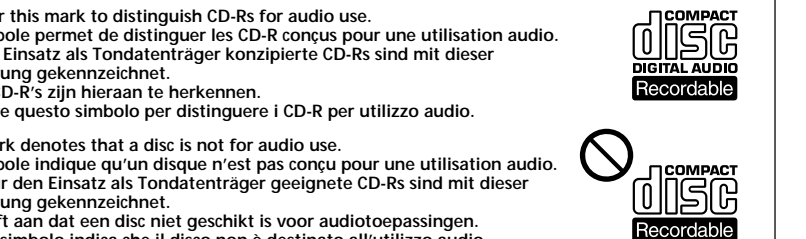
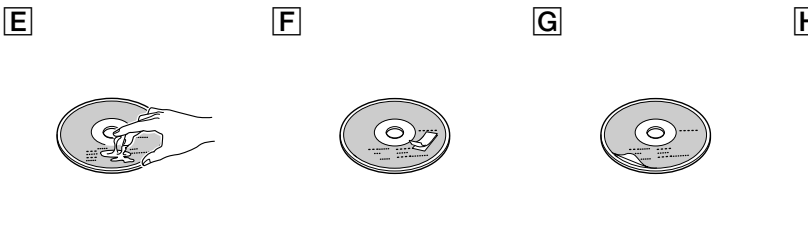
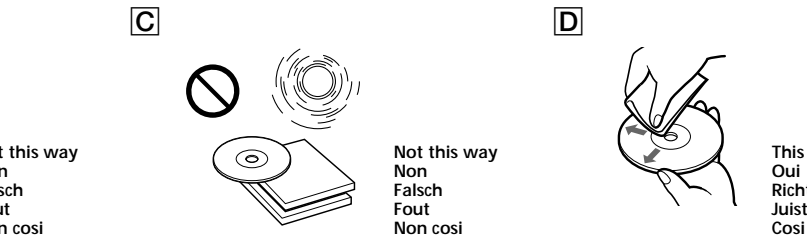
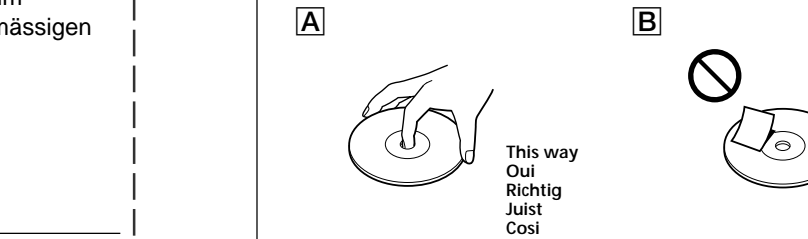
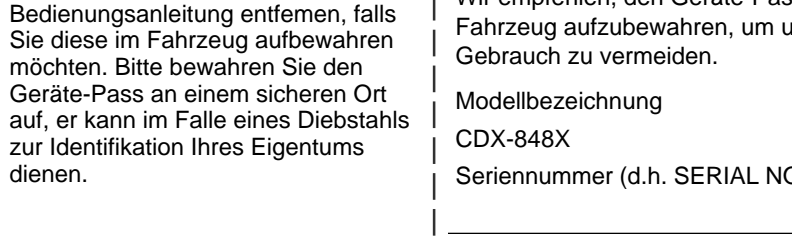
A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows:  
 • Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.  
 • Discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs etc.) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.  
**Notes on discs**  
 If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the disc to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.  
 Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).  
 • There are paste residues. Ink is sticky. (Fig. [E])  
 • Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.  
 • Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue. (Fig. [F])  
 • Do not use your discs with labels or stickers attached. (Fig. [G])  
**Labels are attached.** (Fig. [G])

## Opmerkingen bij het omgaan met discs

A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows:  
 • Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.  
 • Discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs etc.) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.  
**Notes on discs**  
 If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the disc to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.  
 Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).  
 • There are paste residues. Ink is sticky. (Fig. [E])  
 • Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.  
 • Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue. (Fig. [F])  
 • Do not use your discs with labels or stickers attached. (Fig. [G])  
**Labels are attached.** (Fig. [G])

## Note sulla manipolazione dei dischi

A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows:  
 • Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.  
 • Discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs etc.) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.  
**Notes on discs**  
 If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the disc to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.  
 Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).  
 • There are paste residues. Ink is sticky. (Fig. [E])  
 • Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.  
 • Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue. (Fig. [F])  
 • Do not use your discs with labels or stickers attached. (Fig. [G])  
**Labels are attached.** (Fig. [G])



Tragen Sie danach die Seriennummer (d.h. SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Es ist sehr wichtig, daß Sie den ausgefüllten Geräte-Pass abschließend aus der Bedienungsanleitung entfernen, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf, er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

Tragen Sie danach die Seriennummer (d.h. SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Es ist sehr wichtig, daß Sie den ausgefüllten Geräte-Pass abschließend aus der Bedienungsanleitung entfernen, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf, er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

Tragen Sie danach die Seriennummer (d.h. SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Es ist sehr wichtig, daß Sie den ausgefüllten Geräte-Pass abschließend aus der Bedienungsanleitung entfernen, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf, er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

Tragen Sie danach die Seriennummer (d.h. SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Es ist sehr wichtig, daß Sie den ausgefüllten Geräte-Pass abschließend aus der Bedienungsanleitung entfernen, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf, er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

Tragen Sie danach die Seriennummer (d.h. SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Es ist sehr wichtig, daß Sie den ausgefüllten Geräte-Pass abschließend aus der Bedienungsanleitung entfernen, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf, er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

**caradio**  
**Geräte-Pass**  
 Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Geräte im Falle eines Diebstahls.  
 Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um unrechtmässigen Gebrauch zu vermeiden.  
 Modellbezeichnung  
 CDX-848X  
 Seriennummer (d.h. SERIAL NO.)

